

שיר השירים
SONG OF SOLOMON

SET ME AS A SEAL
UPON YOUR HEART
AS A SEAL UPON
YOUR ARM
FOR LOVE IS
STRONG AS DEATH
PASSION FERCE
AS THE GRAVE
ITS FLAMES ARE
FLASHES OF FIRE
A RAGING FLAME
MANY WATERS CAN
NOT QUENCH LOVE
NEITHER CAN
FLOODS DROWN IT
IF ONE OFFERED
FOR LOVE
ALL THE WEALTH
OF ONE'S HOUSE
IT WOULD BE
UTTERLY SCORNE

Let My Love Be Heard

Saturday, February 7 | 7 pm

Lakeshore Chamber Singers

PROGRAM

LAKESHORE CHAMBER SINGERS

Scott Hanoian, Artistic Director

Jackson Merrill, pianist

My spirit sang all day.....*Gerald Finzi (1901-1956)*

Sì ch'io vorrei morire hora ch'io bacio amore, SV 89*Claudio Monteverdi (1567-1643)*

A boy and a girl.....*Eric Whitacre (b. 1970)*

Der Gang zum Liebchen, Op. 31, No. 3*Johannes Brahms (1833-1897)*

Sure on this shining night.....*Morten Lauridsen (b. 1943)*

Please remain seated while an offering is collected to support the music ministry at Christ Church.

Rise up my love, my fair one*Healey Willan (1880-1968)*

Set me as a seal*Nico Muhly (b. 1981)*

Love bade me welcome.....*David Hurd (b. 1950)*

Ubi caritas.....*Ola Gjeilo (b. 1978)*

When we love.....*Elaine Hagenberg (b. 1979)*

Let my love be heard*Jake Runestad (b. 1986)*

Marianne.....*Philip Wilby (b. 1949)*

TEXTS & TRANSLATIONS

My spirit sang all day

My spirit sang all day
O my joy.
Nothing my tongue could say,
Only My joy!
My heart an echo caught
O my joy
And spake,
Tell me thy thought,
Hide not thy joy.
My eyes gan peer around,
O my joy
What beauty hast thou found?
Shew us thy joy.
My jealous ears grew whist;
O my joy
Music from heaven is't,
Sent for our joy?
She also came and heard;
O my joy,
What, said she, is this word?
What is thy joy?
And I replied,
O see, O my joy,
'Tis thee, I cried, 'tis thee:
Thou art my joy.

*Robert Bridges
(1844-1930)*

Sì ch'io vorrei morire hora ch'io bacio amore

*Sì ch'io vorrei morire
ora che bacio, Amore,
la bella bocca del mio amato core.
Ahi, cara e dolce lingua,
datemi tant'umore,
che di dolcezz'in questo sen m'estingua!
Ahi, vita mia, a questo bianco seno,
deh, stringetemi fin ch'io venga meno!
Ahi bocca, ahi baci, ahi lingua, torn'a dire:
Sì ch'io vorrei morire*

Yes, I would like to die,
now that I kiss, Love,
the beautiful mouth of my beloved.
Ah, dear and sweet tongue,
give me such a feeling
that from sweetness I expire on this breast!
Ah, my life, on this white bosom,
oh, press me until I swoon!
Ah, mouth, ah, kisses, ah, tongue, I say again:
Yes, I would like to die.

A boy and a girl

Stretched out on the grass,
a boy and a girl.
Savoring their oranges,
giving their kisses like waves exchanging foam.

Stretched out on the beach,
a boy and a girl.
Savoring their limes,
giving their kisses like clouds exchanging foam.

Stretched out underground,
a boy and a girl.
Saying nothing, never kissing,
giving silence for silence.

Octavio Paz
(1913-1980)

Der Gang zum Liebchen

*Es glänzt der Mond nieder,
Ich sollte doch wieder
Zu meinem Liebchen,
Wie mag es ihr gehn?*

*Ach weh, sie verzalet
Und klaget, und klaget,
Daß sie mich nimmer
Im Leben wird sehn!*

*Es ging der Mond unter,
Ich eilte doch munter,
Und eilte daß keiner
Mein Liebchen entführt.*

*Ihr Täubchen, o girret,
Ihr Lüftchen, o schwirret,
Daß keiner mein Liebchen,
Mein Liebchen entführt!*

The moon shines down,
I really should return
to my beloved.
How is it for her?

Alas, she despairs
and bewails and bemoans
that she will never see me
in this life again.

The moon went down;
I hurried very quickly
I hurried so that no one
would abduct my beloved.

O coo, you little doves,
and whirl, you gentle breezes,
so that no one
will abduct my beloved!

Sure on this shining night

Sure on this shining night
Of starmade shadows round,
Kindness must watch for me
This side the ground.

The late year lies down the north.
All is healed, all is health.
High summer holds the earth.
Hearts all whole.

Sure on this shining night
I weep for wonder
Wandering far alone
Of shadows on the stars.

James Agee
(1909-1955)

Rise up my love, my fair one

Rise up, my love my fair one and come away; for lo, the winter is past, the rain is over and gone;
the flowers appear on the earth; the time of the singing of birds is come; arise, my love, my fair one,
and come away.

Song of Solomon 2:10-12

Set me as a seal

Set me as seal upon your heart,
As a seal upon your arm,
For love is strong as death.
Many waters cannot quench love,
Neither can the floods drown it.

Simeini chachotam al libecha
Simeini chachotam al z'ro'echa
Ki azah kamavet ahavah.

Song of Solomon 8:6-7

Love bade me welcome

Love bade me welcome; yet my soul drew back,
Guilty of dust and sin.
But quick-eyed Love, observing me grow slack
From my first entrance in,
Drew nearer to me, sweetly questioning,
If I lack'd any thing.

A guest, I answered, worthy to be here:
 Love said, You shall be he.
 I, the unkind, ungrateful? Ah, my dear,
 I cannot look on thee.
 Love took my hand, and smiling did reply,
 Who made the eyes but I?

Truth Lord, but I have marr'd them: let my shame
 Go where it doth deserve.
 And know you not, says Love, who bore the blame?
 My dear, then I will serve.

You must sit down, says Love, and taste my meat:
 So I did sit and eat.

George Herbert
(1593-1633)

Ubi caritas

Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
Congregavit nos in unum Christi amor.
Exsultemus et in ipso jucundemur.
Timeamus et amemus Deum vivum.
Et ex corde diligamus nos sincero.
Ubi caritas et amor, Deus ibi est. Amen.

Where charity and love are, there is God.
 The love of Christ has brought us together into
 one flock. Let us rejoice and let us be glad in that
 love itself. Let us fear and love the living God.
 And let us love from a pure heart.
 Where charity and love are, there is God. Amen.

When we love

The towering tree spreads his greening canopy
 —A veil between the soil and sky—
 Not in selfish vanity,
 But the gentle thrush to shade and shelter.

So it is with love.

For when we love,
 Simply love,
 Even as we are loved,
 Our weary world can be transformed.

The busy thrush builds her nest below
 A fortnight's work to weave and set—
 Not for herself alone,
 But her tender brood to shield and cherish.
 And so it is with love.

For when we love,
 Simply love,
 Even as we are loved,
 Our weary world can be transformed
 Into the Kingdom of God!

Charles Anthony Silvestri
(b. 1965)

Let my love be heard

Angels, where you soar
Up to God's own light
Take my own lost bird
On your hearts tonight
And as grief once more
Mounts to heaven and sings,
Let my love be heard
Whispering in your wings.


*from A Prayer by Alfred Noyes
(1880-1958)*

Marianne


Fare thee well my own true love,
Fare the well, my dear,
For the ship is waitin' and the wind blows free;
And I am bound away to the sea, Marianne.

Yonder, don't you see the dove
Sittin' in the sky,
He's mournin' the loss of his own true love,
As I do for you, my dear Marianne.

Had I got a flask of gin,
Sugar here for two,
And a big gold bowl to mix it in,
I'd pour a drink for you, dear Marianne.



WHOEVER YOU ARE
AND WHEREVER
YOU FIND
YOURSELF IN
YOUR JOURNEY
OF LIFE AND FAITH...
YOU ARE WELCOME
HERE.



Christ Church
GROSSE POINTE

WWW.CHRISTCHURCHGP.ORG

LAKESHORE CHAMBER SINGERS

Scott Hanoian, *Artistic Director and Conductor*

Soprano

Beth Baldner
Heidi Boyd
Meredith Hanoian
Sarah Noble
Sara Surzyn
Giles Simmer

Alto

Jennifer Appleberry
Jillian Burgam
Rachel Edwin
Eliana Gross
Amy Mizikow

Tenor

Jacob Carroll
Nick Edwin
Teddy Sweeney
Brian White

Bass

Constantine Novotny
Dennis Parker
Jeremy Peters
Mike Rowan
Jake Surzyn
Alex Walker

The Lakeshore Chamber Singers is a premier ensemble of professional musicians dedicated to creating stunning musical experiences across Southeast Michigan. Established and led by the artistry of Michigan native, Scott Hanoian, The Lakeshore Chamber Singers bring together exceptional vocal talent with the goal of building a vibrant community for both performers and audiences alike. Their performances offer the opportunity to experience the transformative power of music and live performance, as they share their joy of singing. Through their captivating performances and broad range of repertoire, The Lakeshore Chamber Singers seek to inspire, uplift, and create lasting connections through the beauty of choral music.



Scott Hanoian, artistic director and conductor, is active as a conductor, organist, lecturer, continuo artist, accompanist, choral adjudicator, and guest clinician. He is the Director of Music and Organist at

Christ Church Grosse Pointe, where he directs the church's four choirs and oversees the yearly concert series. He is also the Music Director and Conductor of the University Musical Society Choral Union where he conducts and prepares the Grammy Award winning chorus in performances with the world's finest orchestras and conductors.

Choruses prepared by Mr. Hanoian have sung under the batons of Yannick Nézet-Séguin, Leonard Slatkin, Ivan Fischer, Dennis Russell Davies, Osmo Vänskä, Kenneth Kiesler, and Peter Oundjian.

As an organist and conductor, Mr. Hanoian has performed concerts throughout the US and has led choirs on trips to Great Britain, Ireland, Italy, France, and Spain. Most recently, Mr. Hanoian led the Christ Church Choirs during weeklong residencies at York Minster, Durham Cathedral, Salisbury Cathedral, and Westminster Abbey. Mr. Hanoian has served on the faculty of Wayne State University and Oakland University and was the artistic director and conductor of the Oakland Choral Society from 2013–2015.

Jackson Merrill, pianist, is an organist and choral musician serving as Assistant Director of Music and Organist of Christ Church Grosse Pointe. He studied the organ with James Kibbie and Todd Wilson at the University of Michigan where he was awarded the Marilyn Mason Scholarship, the Patricia Barret Ludlow Memorial Scholarship in Organ, and the Chris Schroeder Graduate Fellowship. Merrill was honored by The Diapason as a member of their "20 under 30 Class of 2021" which "recognizes young talents in the fields of organ and harpsichord performance, organ and harpsichord building, carillon, and church music." He serves as Sub-Dean of the Detroit chapter of the American Guild of Organists.

Christ Church Grosse Pointe

gratefully acknowledges our supporters
who make the 2025-2026 concert series possible:

Underwriter (\$2500 + above)

Marilyn Sicklesteel and David Szymborski

Benefactor (\$1000-2499)

Anonymous

Martha Ford

The Rev. Dr. Lynne A. and Mr. Ross T. Kogel

The Trost Family

Sponsor (\$500-999)

Jill and Richard Best

Ed and Nora Conn

Betsy Creedon

Curtis and Cathy Selvius DeRoo

Hadley French

Cheryl Johns

in memory of James A. Johns

Karen Kienbaum and Jerry Brackett

Peggy Maycock

Nancy Nicholson

Nancy R. Smith

Mary Steiner

Edward Turner

Patron (\$400-499)

Anonymous

Joanne Fisher

in memory of Charles E. and Helen R. Fisher

Pahl and Christen Zinn

in memory of Mary Anne Pahl Zinn

Friend (\$250-399)

Christine Brown and Martha Brown

The Gotfredson Family

Gar and Scottie Knight

in memory of Dick Beadle

Mark and Susan Lorenger

Thayer and Gioconda McMillan

Wendy Niven

John Snyder

Mr. and Mrs. Clark Standish

Susan Van Dellen

in memory of Carol Van Dellen

Beverly Curtiss Walsh

Sis Walton

Supporter (\$50-249)

Linda and Patrick Carmichael

Thomas Cook

in memory of Fred DeHaven

Michael Flores and Mike Fournier

Michael and Ann McAndrew

in memory of Kathie Anslow

Eleanor Mogen

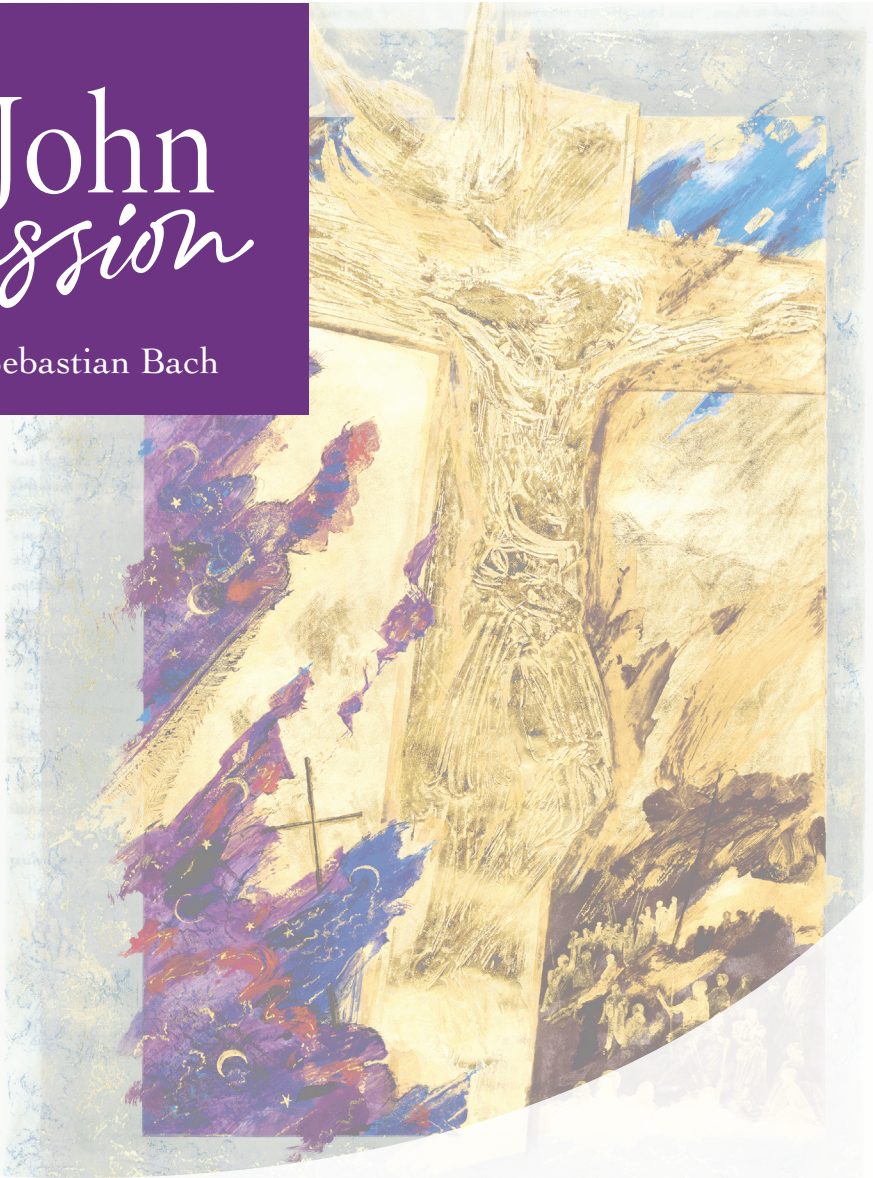
Al and Margaret Torp

Sally Van Dusen

***Become a supporter of Soaring Sounds in a Sacred Space!
Contact music@christchurchgp.org for more information.***

St. John *Passion*

Johann Sebastian Bach



Palm Sunday, March 29, 2026 | 4pm
Christ Church Chorale and Orchestra

Free Pre-Concert Lecture 3 pm



Tickets \$25



61 GROSSE POINTE BOULEVARD
GROSSE POINTE FARMS, MICHIGAN 48236
313-885-4841 WWW.CHRISTCHURCHGP.ORG